



## **Bando n. 11/2021 dell'17 settembre 2021 concernente la vendita all'asta delle categorie di carne: carne di pollame, comprese le conserve di pollame e le frattaglie di pollame, lombi/High Quality Beef, carcasse di vacche da trasformazione, muscoli di manzo preparati, salati e conditi, carne di animali della specie bovina per la trasformazione, carne di vitello, fegato di vitello, muselli di bovini, carne di animali della specie equina, carne e frattaglie di animali della specie ovina**

### **1 Offerenti autorizzati**

Possono partecipare all'asta le persone fisiche e giuridiche nonché le comunità di persone titolari di permesso generale d'importazione (PGI) con domicilio o sede sul territorio doganale svizzero. Il PGI è concesso su domanda dall'Ufficio federale dell'agricoltura, Settore Importazioni ed esportazioni ([www.import.ufag.admin.ch](http://www.import.ufag.admin.ch)), [Modulo online: Permesso generale d'importazione PGI \(admin.ch\)](http://www.import.ufag.admin.ch).

### **2 Categorie di carne e quantitativo messo all'asta**

Categorie di carne	Voci di tariffa / numeri convenzionali di statistica	kg lordi	Periodo import.
Carne di pollame, comprese le conserve di pollame e le frattaglie di pollame	0207.1110, 0207.1210, 0207.1311, 0207.1321, 0207.1481, 0207.1491, 0207.2410, 0207.2510, 0207.2611, 0207.2621, 0207.2781, 0207.2791, 0207.4110, 0207.4210, 0207.4411, 0207.4491, 0207.4591, 0207.5110, 0207.5210, 0207.5411, 0207.5491, 0207.5591, 0207.6011, 0207.6021, 0207.6041, 0207.6051, 0207.6091, 0210.9931, 0210.9941, 0210.9951, 0210.9961-911, 999, 0210.9971-911, 999, 0210.9981-911, 999, 1601.0031, 1602.3110-914, 998, 1602.3210-914, 998, 1602.3910-914, 998	11'500'000	01.10. – 31.12.2021
Lombi / High-Quality-Beef <sup>1</sup>	0201.2091-915, 916, 918 e 919, 0201.3091-915, 916, 918 e 919, 0202.2091-015, 016, 018 e 019, 0202.3091-915, 916, 918 e 919	300'000	27.09.- 24.10.2021
Carne di vacche da trasformazione: <b>categoria (VK) di almeno 3 anni</b> , in carcasse o mezzene, fresca o refrigerata	0201.1091-914	550'000	27.09.- 24.10.2021
Muscoli di manzo preparati, salati e conditi <sup>2</sup>	1602.5091-919	70'000	27.09.- 24.10.2021

<sup>1</sup> Per lombi s'intendono i lombi interi o, in uguale quantità, tagliati a filetti, scamoni e controfiletti. Per High-Quality-Beef (HQB) s'intendono i tagli citati al capoverso 3 lettere a e b degli «Obblighi assunti dalla Svizzera in materia d'importazione di carne bovina» (RS 0.632.231.53). Per la definizione di HQB si rimanda al «Certificato carne bovina di alta qualità» ([www.import.ufag.admin.ch](http://www.import.ufag.admin.ch), Carne, carne di pollame, prodotti carnei e insaccati, Informazioni complementari, Moduli).

<sup>2</sup> Per muscoli di manzo preparati, salati e conditi in virtù dell'articolo 14 capoverso 2 lettera b OBM (RS 916.341) s'intendono le anche, le sottofese e i magatelli (pesci) preparati. Per muscoli di manzo «salati» ai sensi di questa voce s'intendono soltanto

Carne di animali della specie bovina per la trasformazione (senza tagli pregiati) <sup>3</sup>	0201.3091-921, 0202.3091-921	25'000	27.09.- 24.10.2021
Carne di vitello: categoria (KV) di età non superiore a 8 mesi, in carcasse o mezzene; pistola	0201.1011-099, 0201.2011-099, 0202.1011-099, 0202.2011-099	25'000	27.09.- 24.10.2021
Fegato di vitello	0206.1021-999, 0206.2210-999	15'000	01.10. – 31.12.2021
Muselli di bovini	0206.1091-999, 0206.2910-999	15'000	01.10. – 31.12.2021
Carne di animali della specie equina	0205.0010	390'000	01.10. – 31.12.2021
Carne e frattaglie di animali della specie ovina	0204.1010-999, 0204.2110-999, 0204.2210-999, 0204.2310-999, 0204.3010-999, 0204.4110-999, 0204.4210-999, 0204.4310-999, 0206.8010-999, 0206.9010-999	450'000	01.10. – 31.12.2021

### 3 Offerte

Le offerte possono essere inoltrate **entro mercoledì 22 settembre 2021, ore 16.30**, utilizzando esclusivamente l'applicazione [www.ekontingente.admin.ch](http://www.ekontingente.admin.ch).

Ciascun offerente può presentare al massimo cinque offerte con prezzi e quantitativi diversi. In caso di presentazione di più offerte, esse vengono sommate, sempre che possano essere tenute completamente o parzialmente in considerazione ai fini dell'assegnazione. Può quindi verificarsi il caso che l'offerente riceva un'aggiudicazione per tutte cinque le offerte. **I prezzi vanno indicati in franchi svizzeri e in centesimi interi per kg netto.** Le offerte che ammontano a 0 (zero franchi e zero centesimi) non sono tenute in considerazione.

Decorso il termine d'inoltro, le offerte non possono essere modificate né ritirate.

### 4 Assegnazione

L'attribuzione delle quote di contingente avviene secondo l'ordine dei prezzi offerti partendo da quello più alto.

Se al livello più basso di prezzo che può essere preso in considerazione la quantità offerta è superiore a quella da attribuire, le rispettive quote di contingente sono ridotte proporzionalmente.

### 5 Prezzo d'aggiudicazione e termine di pagamento

- Il prezzo d'aggiudicazione corrisponde al prezzo offerto.
- Il termine di pagamento è di **30 giorni** della data di emissione della decisione. Per le quote del contingente doganale assegnate per la durata di un periodo di contingentamento (1° gennaio – 31 dicembre) si applicano i seguenti termini di pagamento: 90 giorni per il primo terzo del prezzo d'aggiudicazione, 120 giorni per il secondo terzo e 150 giorni per l'ultimo terzo a decorrere dalla data di emissione della decisione.
- Il prezzo d'aggiudicazione deve essere pagato in ogni caso, anche se la quota di contingente doganale aggiudicata non viene importata o viene importata soltanto parzialmente.
- Il prezzo d'aggiudicazione per il quantitativo acquistato all'asta non comprende alcun tributo doganale né tasse.
- Per infrazioni sono adottate misure amministrative secondo l'articolo 169 della legge del 29 aprile 1998 sull'agricoltura (LAgr; RS 910.1).

quei muscoli che sono stati salati a fondo e omogeneamente in tutte le parti e che presentano un tenore totale, in peso, di sale da cucina di 1,2 % o più.

<sup>3</sup> «La carne per la trasformazione, senza tagli pregiati e senza Second Cut separati, comprende esclusivamente i seguenti tagli interi o sezionati grossolanamente di quarti anteriori disossati: punta di petto, piancostato, pancia, brione e geretto nonché rosetta e geretto di quarti posteriori disossati»

## **6 Utilizzo del diritto d'importazione**

Le quote di contingente doganale possono essere utilizzate, ossia importate, soltanto nel periodo d'importazione stabilito.

## **7 Avvertenze generali**

Qualora l'UFAG sospettasse che i partecipanti si siano accordati sui prezzi, informa immediatamente la segreteria della Commissione della concorrenza. Essa valuterà la fattispecie dal profilo del diritto sui cartelli ed eventualmente avvierà un procedimento nel quadro del diritto sui cartelli. L'UFAG si riserva il diritto di escludere dall'assegnazione di quote di contingente doganale coloro i quali si sono accordati sui prezzi.

## **8 Base legale**

Le basi legali si trovano nell'ordinanza del 26 novembre 2003 sul bestiame da macello (OBM; RS 916.341) e nell'ordinanza del 26 ottobre 2011 sulle importazioni agricole (OIAgr; RS 916.01).

## **9 Informazioni**

Per informazioni vogliate rivolgervi a Adrienne Wagner  
(tel. 058 467 68 52).

Per informazioni su [www.ekontingente.admin.ch](http://www.ekontingente.admin.ch): [ekontingente@blw.admin.ch](mailto:ekontingente@blw.admin.ch)

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG  
Settore Importazioni ed esportazioni